

Pubblicazioni dei dipartimenti e degli uffici della Confederazione

Approvazione di tariffe d'istituti d'assicurazione privati

(Art. 46 cpv. 3 della legge sulla sorveglianza degli assicuratori del 23 giugno 1978, RS 961.01)

L'Ufficio federale delle assicurazioni private ha approvato le tariffe seguente, concernente i contratti d'assicurazione in corso:

Decisione

<i>del</i>	<i>Tariffa sottoposta da</i>
20 ottobre 2003	Innova Assicurazioni, Gümliigen
22 ottobre 2003	Intras Assicurazioni SA, Carouge GE

per l'assicurazione contro la malattia.

Indicazione concernente i rimedi giuridici

Questa comunicazione vale per gli assicurati come notificazione della decisione. Gli assicurati che hanno diritto di ricorrere in virtù dell'articolo 48 della legge federale sulla procedura amministrativa (RS 172.021) possono impugnare le decisioni d'approvazione delle tariffe mediante un ricorso presentato alla commissione federale di ricorso in materia di sorveglianza delle assicurazioni private, 3003 Berna. Il ricorso deve essere proposto in due esemplari entro i successivi trenta giorni dopo questa pubblicazione e deve contenere le conclusioni nonché i motivi. Durante questo termine, la decisione d'approvazione della tariffa può essere consultata presso L'Ufficio federale delle assicurazioni private, Friedheimweg 14, 3003 Berna.

11 novembre 2003

Ufficio federale delle assicurazioni private